

# Robert

Operating instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS  
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



product  
design award

2014



reddot award 2014  
winner

**Stadler Form**<sup>®</sup>

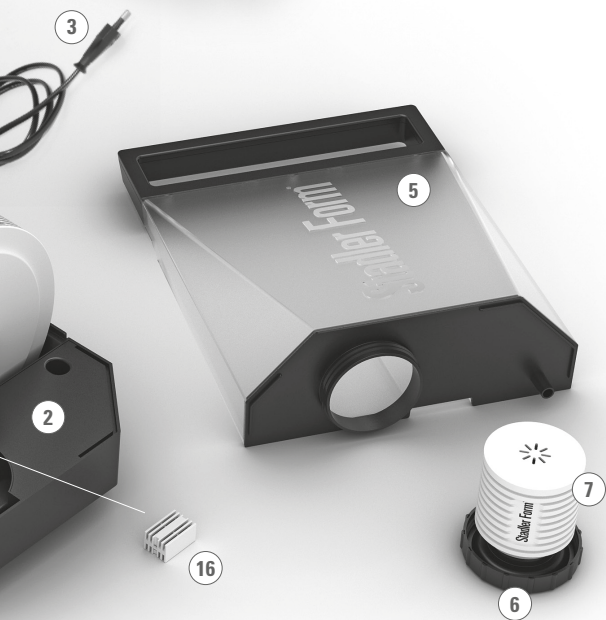
# Robert



1 AÑO DE GARANTÍA • 1 YEAR WARRANTY

**1**

1 AN DE GARANTIE • 1 AÑO DE GARANTÍA • 1 YEAR WARRANTY





Download instruction manual:  
Téléchargez le mode d'emploi :  
Descargue el manual de instrucciones:  
[www.stadlerformusa.com/manuals](http://www.stadlerformusa.com/manuals)



Watch the video of Robert:  
Regardez la vidéo du Robert :  
Mire el vídeo de Robert:  
[www.stadlerformusa.com/Robert](http://www.stadlerformusa.com/Robert)



For frequently asked questions go to:  
Trouvez la foire aux questions sur :  
Para leer las preguntas frecuentes, visite:  
[www.stadlerform.com/Robert/support](http://www.stadlerform.com/Robert/support)



Share your feedback about Robert on:  
Partagez votre commentaire sur Robert :  
Comparta sus opiniones sobre Robert en:  
[www.stadlerform.com/Robert](http://www.stadlerform.com/Robert)



### **Stadler Form of Switzerland**

distributed in North America by Swizz Style® , Inc.  
165 West Broadway Street, Dover, OH 44622, USA  
Toll free 877-663-7895, [www.stadlerformusa.com](http://www.stadlerformusa.com)

Congratulations! You have just purchased the exceptional air washer (air purifier and humidifier) ROBERT. He will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

## **Description of the appliance**

The appliance consists of the following main components:

1. Air washer housing with motor
2. Air washer water tray
3. Mains cable for power supply
4. On/Off switch
5. Water tank with carrying handle
6. Water tank lid
7. Anticalc cartridge (optional)
8. Evaporator discs
9. Motion sensor (movement over the display activates buttons)
10. Button for the selection of the desired humidity (hygrostat: 35 – 65 % or continuous operation «CO»), symbol «Air Humidity»
11. Button for the selection of the fan speed (1, 2, 3, 4 = Turbo), symbol «Speed»
12. Button for the selection of the mode (Auto Mode, Night Mode, Clean Mode)
13. Symbol of the selected mode («Auto Mode», «Night Mode», «Clean Mode»)
14. Indicator for low water level, symbol «No Water»
15. Fragrance container
16. Water Cube™
17. Air inlet with washable air filter
18. Air outlet

## **Important safety instructions - SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.

- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 10 ft / 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- Do not fill the water tank beyond the maximum water level mark «max».
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.

### **Setting up / operation**

1. Place Robert at the desired position on a flat surface. Connect the mains cable (3) to a suitable plug socket.
2. Remove the water tank (5) by holding it by the handle and gently pulling it back. Screw off the water tank lid (6) and fill the water tank with clean, cold tap water. Do not fill the water tank beyond the maximum water level mark «max». Then screw the lid back onto the water tank. Place the water tank on the water tray (2). The water tray now fills slowly with the water from the water tank. Important: please do not transport Robert as long as he is filled with water. The water could spill over.
3. To switch Robert on, press the On/Off switch (4). The current relative humidity is shown in the display in % («Air Humidity»). The «No Water» indicator (14) lights up when there is not enough water in the appliance. The speed level is set to the lowest speed and the desired air humidity is set to continuous operation.
4. If the motion sensor does not detect any motion for 10 seconds, the illumination of the buttons and the symbols goes out (only the current relative humidity «Air Humidity» will be displayed in %). Activate the buttons by moving your hand over the display (9). Alternatively, the display can also be activated by touching the lower part with your hand.
5. If no mode has been set, the desired air humidity can be adjusted (between 35–65% and continuous operation «CO»): Push the «Air Humidity» button. The display will blink. You may now select the desired air humidity in increments of 5% by repeatedly pressing the «Air Humidity» button (the display will blink while settings are being adjusted). The

selected value is saved if no other adjustments are made after approx. 10 seconds. The display changes to the current measured air humidity. Info: Once the desired air humidity is reached, the appliance stops and the display blinks. The current air humidity is then measured approx. every 30 minutes (the fan runs for 1–2 minutes). Should the measured current air humidity fall below the set value, the appliance begins to humidify again.

6. The humidification performance depends on the speed of the fan. If no specific mode has been set, the speed level may be changed: Press the «Speed» button (if necessary, first activate the display with a hand motion). The display will blink. Now select the speed level 1, 2, 3 or 4 (Turbo) by repeatedly pressing the «Speed» button. The levels are displayed using horizontal bars (e.g. 1 bar = level 1).
7. Robert is equipped with 3 different pre-programmed modes: «Auto Mode», «Night Mode» and «Clean Mode». Press the «Mode» button (if necessary, first activate the display with a hand motion). The display will blink. Select the mode by repeatedly pressing the «Mode» button:
  - «Auto Mode»: Robert automatically maintains the air humidity level at 45 %. The lower the current air humidity level is, the higher the speed level of the fan will automatically be set (e.g. under 30 % = level 3, from 31 % to 40 % = level 2, from 41 % to 45 % = level 1).
  - «Night Mode»: The display illumination is reduced to minimum and the fan speed is set on level 1. The desired air humidity level and the fan speed can be adjusted manually.
  - «Clean Mode»: This mode is used in order to clean and descale the appliance. Here the evaporator discs rotate but the fan does not run. Thus no air is blown into the room. After 20 minutes in cleaning mode, the appliance stops and the «Clean Mode» display blinks (see «Cleaning» chapter).
8. You can use Robert to disperse fragrances in the room. It must be emphasised to please use fragrances extremely sparingly because an excessive dosage can result in malfunctioning of and damages to the appliance. In order to use fragrances, remove the water tank (5) and pull the fragrance container (15) out of the appliance. Let the fragrance drip directly onto the cotton pad in the fragrance container. Add a maximum of 1–2 drops of fragrance into the fragrance container.

Tip: In order to change the fragrance, pull the fragrance container out of the appliance, remove the cotton pad and clean the container with soap. Now you may insert a new cotton pad (commercially available) and add drops of the desired fragrance.
9. As soon as the «No Water» symbol (14) lights up, the appliance must be refilled with water. To do this, remove the water tank (5) and fill it with clean, cold tap water. After replacing the water tank, the appliance automatically resumes operation after a few seconds.
10. If you would like to refill the water during operation, you may remove the water tank and refill it. The appliance will continue to operate using the water still in the appliance for at least 30 minutes. As long as the water tank is replaced within this period of time, the appliance can continue its service without interruption.

## Important information

Humidification with an air washer takes some time. An air washer works according to the evaporation principle. In this process the air only absorbs as much water as it needs at the current temperature (self-regulating humidification). This means that it could take several hours to achieve a measurable humidification result. If you put the air washer into operation in a very dry environment, we recommend that you set the appliance to continuous operation («Air Humidity») and the speed level to 3 or Turbo («Speed») in order to effectively increase the air humidity level. Here the size of the room and the ventilation intervals also play a role. (Also see [www.stadlerform.com/robert/support](http://www.stadlerform.com/robert/support)).

## Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable (3) from the socket.

**Attention:** Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit).

- For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- For internal cleaning, remove the water tank (5) and then pull out the water tray (2) with the evaporator discs (8) (grab underneath the tray).
- Rinse the water tray (2) and the evaporator discs (8) with clean water **once per week**, in order to wash out the particles of dirt removed from the air.
- Clean the water tray (2), evaporator discs (8) and the water tank (5) thoroughly **every 2 weeks** with a soft brush or sponge and warm water. If there are lime scale deposits in the water tray or water tank, use a descaling solution diluted with water (for mixture ratio, see manufacturer's instructions). Subsequently rinse the tray and tank with tap water thoroughly.
- Descale the evaporator discs (8) approx. **every 4 weeks**, depending on the water hardness level. To do so, first empty out any water remaining in the water tray (2). Then fill the water tray with a descaling solution (mixture ratio of solution/water according to the manufacturer's instructions) up to 2 in / 2 cm below the edge of the tray (leave the evaporator discs in the tray). Now push the water tray back into the appliance (the tank does not have to be inserted). Activate the buttons with a hand motion over the display. Press the «Mode» button three times in order to start the cleaning mode. The «Clean Mode» symbol lights up. Here the evaporator discs rotate but the fan does not run. Thus no air is blown into the room. After 20 minutes in cleaning mode, the appliance stops and the «Clean Mode» display blinks. The cleaning process may be run several times depending on the thickness of the limescale deposits (also see Point 7 under «Setting-Up/Operation»). Once the cleaning process is finished, switch the appliance off using the On/Off switch (4). Empty the water tray and clean it thoroughly with tap water.
- Make sure that the air inlet and outlet are cleaned regularly to prevent the build-up of dust. Clean the air outlet (18) with a dry brush or vacuum cleaner. The air inlet grid (17) is fitted with an air filter which can be removed and cleaned with a damp cloth. Remove the filter by pulling out the flap at the bottom using the recessed grips.



## Water Cube™

**Attention:** Remove water cube from plastic bag before use.

The water cube (16) keeps the humidifier fresh using activated carbon and therefore ensures an optimal performance of the humidifier. Activated carbons' range of application for example includes the use in water purification to remove pollutants, reduce heavy metals and odor-causing chemicals. The water cube starts working as soon as it comes into contact with water, and also works when the unit is switched off. The lifetime of the water cube is around one year. We therefore recommend that you replace the water cube at the beginning of every humidifying season.

## Anticalc cartridge (optional accessory)

The anticalc cartridge (7) decreases the limescale in the water and thus reduces the decalcification intervals. The cartridge has to be replaced every one to three months, depending on the water hardness (see table).

With a water hardness above 21 °dH, we recommend the use of the anticalc cartridge.

**Important:** Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water. This can be tested using the testing strips provided (strips are stuck to the reverse side of these instructions for use).

1. Dip the testing strips into the water for a second.
2. After around one minute, the results can be seen on the testing strips. Some of the green boxes change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three boxes are pink, then the water hardness is > 14° dH.

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness (°dH)	Cartridge will last for (with 1.6 gallons/day) (with 6 liter/day)	
			Days	Gallons / Liter
0/1	Soft	From 4°dH	60 days	approx. 96 gal / 360L
2	Moderately hard	From 7°dH	30 days	approx. 48 gal / 180L
3	Hard	From 14°dH	20 days	approx. 32 gal / 120L
4	Very hard	From 21°dH	10 days	approx. 16 gal / 60L

The cartridge is screwed onto the inside of the water tank lid (6). First, screw the tank lid (6) off of the water tank (5) and then affix the cartridge to the inside of the tank lid. Dispose of used cartridges in the household waste. Do not throw away the water tank lid when changing the cartridge!

## Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

## Disposal

- Do not push any object into the appliance.
- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the ground-water and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.

## Specifications

Rated voltage	120V / 60Hz
Rated power	7–30W
Humidity output	up to 3.5 gallons / 13.2 Liters per day
Dimensions	12.7 x 18.6 x 9.3 inch / 321 x 471 x 235 mm (width x height x depth)
Weight	18.1 lbs / 8.2 kg
Tank capacity	1.7 gallons / 6.3 Liter
Sound level	27–56 dB(A)
Complies with regulations	cETL

**All rights for any technical modifications are reserved**

## 1 year Limited Warranty

**A.** This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **SWIZZ STYLE IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

**B.** At its option, Swizz Style will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period purchaser should contact Swizz Style at 1-877-663-7895 Monday – Friday 9 am – 4 pm EST for product return information.

**C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

**D.** If the product has replaceable filters, these are not covered under this warranty, except for material or workmanship defects.

**E.** The following must accompany all products returned for service: 1) Proof of purchase 2) Brief description of the problem 3) Full contact information (including return shipping address) 4) Check or money order for \$10 (\$15 if in Canada) for return handling, packaging and shipping charges. All funds are in US dollars.

**F.** Swizz Style is not responsible for items lost, stolen or damaged during return shipping.



# Français

Félicitation ! Vous venez d'acheter le superbe laveur d'air (purificateur et humidificateur d'air) ROBERT. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

## Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants:

1. Boîtier du laveur d'air avec moteur
2. Base d'eau du laveur d'air
3. Cordon électrique pour l'alimentation
4. Interrupteur marche-arrêt
5. Réservoir d'eau avec une poignée
6. Couvercle du réservoir d'eau
7. Cartouche anticalcaire (optionnelle)
8. Disques d'évaporation
9. Capteur de mouvement (le mouvement sur l'écran active les touches)
10. Touche pour la sélection de l'humidité désirée (hygrostat : 35 à 65 % ou fonctionnement « CO » continu), symbole « Air Humidity »
11. Touche pour la sélection de la vitesse du ventilateur (1, 2, 3, 4 = Turbo), symbole « Speed »
12. Touche pour la sélection du mode (mode automatique, mode nuit, mode nettoyage)
13. Symbole du mode sélectionné (« Auto Mode », « Night Mode », « Clean Mode »)
14. Indicateur du niveau d'eau bas, symbole « No Water »
15. Tiroir pour parfum
16. Water Cube™
17. Entrée d'air avec filtre à air lavable
18. Sortie d'air

## Conseils de sécurité importants - CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m / 10 pi). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Ne pas remplir le réservoir au-delà le niveau maximal « max ».
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.

### **Mise en marche / utilisation**

1. Posez Robert à l'endroit voulu sur une surface plane. Branchez le cordon électrique (3) sur la prise appropriée.
2. Enlevez le réservoir d'eau (5) en le tenant par la poignée et en le tirant doucement vers l'arrière. Dévissez le couvercle du réservoir d'eau (6) et remplissez-le avec de l'eau du robinet propre et froide. Ne pas remplir le réservoir au-delà le niveau maximal « max ». Puis, revissez le couvercle sur le réservoir d'eau. Placez le réservoir d'eau sur le bac d'eau (2). Le bac d'eau se remplit à présent doucement avec l'eau du réservoir. Important : Veuillez ne pas déplacer Robert tant qu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait se renverser.
3. Pour allumer Robert, appuyez sur l'interrupteur M/A (4). L'humidité relative réelle s'affiche sur l'écran en % (« Air Humidity »). L'indicateur « No Water » (14) s'allume lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'eau dans l'appareil. Le degré de vitesse est réglé sur la vitesse la plus basse et l'humidité de l'air de votre choix est réglée sur le fonctionnement continu.
4. Si le capteur de mouvement ne détecte aucun mouvement pendant 10 secondes, l'illumination des touches et les symboles disparaissent (seule l'humidité relative réelle « Air Humidity » s'affichera en %). Activez les touches en bougeant votre main sur l'écran (9). Autrement, l'écran peut également être activé en touchant la partie inférieure avec votre main.

5. Si aucun mode n'a été réglé, l'humidité de l'air désirée peut être réglée (entre 35 et 65 % et un fonctionnement continu « CO ») : Appuyez sur la touche « Air Humidity ». L'écran se mettra à clignoter. Vous pouvez à présent choisir l'humidité de l'air désirée par incréments de 5 % en appuyant plusieurs fois sur la touche « Air Humidity » (l'écran clignotera pendant le réglage des paramètres). La valeur sélectionnée est enregistrée si aucun autre réglage n'est effectué pendant environ 10 secondes. L'écran retourne à l'humidité de l'air mesurée.

Info : Une fois que l'humidité de l'air souhaitée est atteinte, l'appareil s'arrête et l'écran clignote. L'humidité de l'air réelle est alors mesurée environ toutes les 30 minutes (le ventilateur fonctionne pendant 1 à 2 minutes). Si l'humidité de l'air réelle mesurée tombe en dessous de la valeur définie, l'appareil commence à humidifier de nouveau.

6. La performance d'humidification dépend de la vitesse du ventilateur. Si aucun mode spécifique n'a été réglé, le niveau de vitesse peut être changé : Appuyez sur la touche « Speed » (si nécessaire, commencez par activer l'écran avec un mouvement de la main). L'écran se mettra à clignoter. À présent, choisissez le degré de vitesse 1, 2, 3 ou 4 (Turbo) en appuyant plusieurs fois sur la touche « Speed ». Les niveaux s'affichent au moyen de barres horizontales (ex : 1 barre = niveau 1).

7. Robert est équipé de 3 modes préprogrammés différents : « Auto Mode », « Night Mode » et « Clean Mode ». Appuyez sur la touche « Mode » (si nécessaire, commencez par activer l'écran avec un mouvement de la main). L'écran se mettra à clignoter. Sélectionnez le mode en appuyant sur la touche « Mode » plusieurs fois :

– « Auto Mode » : Robert maintient automatiquement le niveau d'humidité de l'air à 45 %. Plus le niveau d'humidité réelle sera faible, plus la vitesse élevée du ventilateur se réglera automatiquement (ex : avec 30 % = niveau 3, entre 31 % et 40 % = niveau 2, entre 41 % et 45 % = niveau 1).

– « Night Mode » : L'illumination de l'écran est réduite au minimum et la vitesse du ventilateur est réglée sur le niveau 1. Le niveau d'humidité de l'air désiré et la vitesse du ventilateur peuvent être réglés manuellement.

– « Clean Mode » : Ce mode est utilisé pour nettoyer et détartrer l'appareil. Ici, les disques d'évaporation tournent, mais le ventilateur ne fonctionne pas. Par conséquent, aucun air n'est soufflé dans la pièce. Après 20 minutes en mode nettoyage, l'appareil s'arrête et l'affichage « Clean Mode » clignote (voir le chapitre « Nettoyage »).

8. Vous pouvez utiliser Robert pour disperser des parfums dans la pièce. Il convient d'insister sur le fait que les parfums doivent être utilisés avec beaucoup de précaution, car un dosage excessif pourrait aboutir à des dysfonctionnements et des dégâts sur l'appareil. Afin d'utiliser les parfums, enlevez le réservoir d'eau (5) et sortez le tiroir de parfum (15) hors de l'appareil. Versez le parfum directement sur le coton dans le tiroir de parfum. Ajoutez au maximum 1 à 2 gouttes de parfum dans le tiroir de parfum.

Renseignement : Pour changer le parfum, sortez le tiroir de parfum hors de l'appareil, enlevez le coton et nettoyez le tiroir avec du savon. À présent, vous pouvez insérer un nouveau coton (disponible dans le commerce), et ajouter des gouttes du parfum désiré.

9. Dès lors que le symbole « No Water » (14) apparaît, l'appareil doit être rechargé en eau. Pour ce faire, enlevez le réservoir d'eau (5) et remplissez avec de l'eau du robinet propre et froide. Après avoir replacé le réservoir d'eau, l'appareil reprend son fonctionnement automatique après quelques secondes.
10. Si vous souhaitez recharger en eau pendant le fonctionnement, vous pouvez enlever le réservoir d'eau et le remplir. L'appareil continuera de fonctionner avec l'eau qu'il contient déjà pendant au moins 30 minutes. Du moment que le réservoir d'eau est replacé pendant ce délai, l'appareil peut continuer à fonctionner sans interruption.

### Remarque importante

L'humidification avec un laveur d'air prend du temps. Un laveur d'air fonctionne sur le principe de l'évaporation. Dans ce processus l'air n'absorbe que la quantité d'eau dont il a besoin à la température actuelle (humidification auto régulée). Cela signifie que plusieurs heures seront peut-être nécessaires pour obtenir un résultat d'humidification mesurable. Si vous mettez le laveur d'air en fonctionnement dans un environnement très sec, nous vous conseillons de régler l'appareil sur fonctionnement continu (« Air Humidity ») et le niveau de vitesse à 3 ou turbo (« Speed ») afin d'augmenter efficacement le niveau d'humidité. Ici, la taille de la pièce et les intervalles de ventilation jouent également un rôle.

(Voir également [www.stadlerform.ch/robert/support](http://www.stadlerform.ch/robert/support))

### Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur (3) de la prise.

**Attention :** Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour le nettoyage extérieur, utilisez un chiffon humide et séchez bien l'appareil.
- Pour le nettoyage interne, enlevez le réservoir d'eau (5) et sortez le bac d'eau (2) avec les disques d'évaporation (8) (attrapez sous le bac).
- Rincez le bac d'eau (2) et les disques d'évaporation (8) à l'eau claire **une fois par semaine**, afin de laver les particules de saletés prises dans l'air.
- Nettoyez le bac d'eau (2), les disques d'évaporation (8) et le réservoir d'eau (5) à fond **toutes les 2 semaines** avec une brosse souple ou une éponge et de l'eau chaude. Si des dépôts de calcaire apparaissent dans le bac d'eau ou le réservoir d'eau, utilisez une solution anti calcaire diluée dans l'eau (pour le ratio de mélange, suivez les instructions du fabricant). Par la suite, rincez abondamment le bac et le réservoir avec de l'eau courante.
- Détartrez les disques d'évaporation (8) environ **toutes les 4 semaines**, en fonction du niveau de dureté de l'eau. Pour ce faire, commencez par vider l'eau restante dans le bac d'eau (2). Puis, remplissez le bac avec une solution anti calcaire (le ratio solution/eau du mélange doit être conforme aux instructions du fabricant) jusqu'à 2 cm / 2 inch en dessous du rebord du bac (laissez les disques d'évaporation dans le bac). À présent, enfoncez le bac d'eau dans l'appareil (le réservoir ne doit pas nécessairement être inséré). Activez les touches avec un mouvement de la main au-dessous de l'écran. Appuyez sur la touche « Mode » trois fois afin de démarrer le mode de nettoyage. Le symbole « Clean Mode » s'allume. Ici, les disques d'évaporation tournent, mais le ventilateur ne fonctionne pas. Par

conséquent, aucun air n'est soufflé dans la pièce. Après 20 minutes en mode nettoyage, l'appareil s'arrête et l'affichage « Clean Mode » clignote. Le processus de nettoyage peut être activé plusieurs fois en fonction de l'épaisseur des dépôts de calcaire (voir également le point 7 dans le chapitre « Mise en marche/utilisation »). Une fois le processus de nettoyage terminé, éteignez l'appareil avec l'interrupteur M/A (4). Videz le bac d'eau et nettoyez abondamment avec de l'eau courante.

- Assurez-vous que les entrée et sortie d'air sont nettoyées régulièrement afin d'empêcher l'accumulation de poussière. Nettoyez la sortie d'air (18) à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur. La grille d'entrée d'air (17) est équipée d'un filtre à air qui peut être retiré et nettoyé avec un chiffon sec. Pour retirer le filtre, tirez sur le cache à l'arrière en utilisant les poignées encastrées.

### **Cube d'eau – Water Cube™**

**Attention :** Retirer le cube d'eau du sac en plastique avant usage.

Le cube d'eau (16) maintient l'humidificateur pur à l'aide de charbons activés et garantit ainsi une performance optimale de l'humidificateur. L'éventail des applications des charbons activés inclut par exemple l'usage de purificateur d'eau afin de supprimer les polluants, réduire les métaux lourds et les produits chimiques provoquant des odeurs. Le cube d'eau commence à fonctionner dès qu'il entre en contact avec de l'eau. Il fonctionne aussi quand l'unité est éteinte. La durée de vie du cube d'eau est d'environ un an. Nous vous recommandons donc de le remplacer au début de chaque saison d'humidification.

### **Cartouche anticalcaire (accessoire optionnel)**

La cartouche anticalcaire (7) diminue le calcaire dans l'eau et réduit par conséquent les intervalles de décalcification. La cartouche doit être remplacée par intervalle de un mois à trois mois, en fonction de la dureté de l'eau (voyez le tableau).

Avec une dureté d'eau supérieure à 21 °dH, nous conseillons l'utilisation de la cartouche anticalcaire.

**Important:** Veuillez svp mettre la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau!). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau. Vous pouvez la tester à l'aide de la bandelette test fournie (la bandelette test est collée au dos de ce mode d'emploi).

1. Plongez la bandelette test une seconde dans l'eau.
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14 °dH.



Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (avec 6 Litres/jour) (avec 1.6 gallon/jour)	
			Jours	Litres / gallons
0/1	Douce	à partir de 4°dH	60 jours	env. 360L / 96 gal
2	Moyennement dure	à partir de 7°dH	30 jours	env. 180L / 48 gal
3	Plutôt dure	à partir de 14°dH	20 jours	env. 120L / 32 gal
4	Très dure	à partir de 21°dH	10 jours	env. 60L / 16 gal

La cartouche est vissée à l'intérieur du couvercle du réservoir (6). D'abord, dévissez le couvercle du réservoir (6) du réservoir (5), puis fixez la cartouche à l'intérieur du couvercle du réservoir. Jetez les cartouches usagées avec les ordures ménagères. Ne jetez pas le couvercle du réservoir d'eau lorsque vous changez la cartouche.

### Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

### Elimination

- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ména.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.

### Caractéristiques techniques

Tension nominale	120V / 60Hz
Puissance nominale	7 – 30W
Émission d'humidité	jusqu'à 13,2 Litres / 3,5 gallons par jour
Dimensions	321 x 471 x 235 mm / 12,7 x 18,6 x 9,3 inch (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	8,2 kg / 18,1 lbs
Contenance du réservoir	6,3 Litres / 1,7 gallon
Niveau de bruit	27 – 56 dB(A)
Conforme à la réglementation	cETL

### Sous réserve de modifications techniques

## Garantie limitée d'1 an

**A.** La présente garantie limitée d'1 an porte sur la réparation ou le remplacement du produit en cas de défaut de pièces ou de main d'oeuvre. Cette garantie ne porte pas sur les défauts issus d'une utilisation commerciale, non conforme, non raisonnable ou supplémentaire. Les défauts résultant de l'usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication couverts par cette garantie. **SWIZZ STYLE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DEFAUT ACCESSOIRE OU INDIRECT DE TOUTE NATURE. LA GARANTIE SUPPOSEE SUR LES PROPRIETES DE VALEUR COMMERCIALE OU LES CARACTERISTIQUES APPLIQUEES A UNE UTILISATION PARTICULIERE DU PRODUIT, EST LIMITEE DANS LE TEMPS, A SAVOIR A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.** Certains fors juridiques n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects sur la durée d'une garantie supposée, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, sous réserve d'autres droits dont vous pouvez bénéficier en fonction du for juridique. Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur initial de ce produit à partir de la date initiale d'achat de ce dernier.

**B.** A sa discrétion, Swizz Style procédera soit à la réparation ou au remplacement de ce produit s'il présente des défauts de pièces ou de main d'oeuvre. Tout produit défectueux devra être retourné au point de vente conformément aux dispositions prévues par le magasin. Pendant la période de garantie, l'acheteur peut aussi contacter Swizz Style au 1-877-663-7895 du lundi au vendredi de 09h00 à 16h00 (EST, Heure Normale de l'Est) pour toute information relative au retour du produit.

**C.** La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparation ou de toute utilisation non conforme au mode d'emploi.

**D.** Si le produit est équipé de filtres remplaçables, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'ils ne présentent un défaut de pièces ou de main d'oeuvre.

**E.** Tout produit retourné en garantie doit être accompagné de la documentation suivante: 1) Justificatif d'achat 2) Description brève du problème 3) Information complète sur le contact (y compris l'adresse de retour) 4) Chèque ou virement de \$10 (\$15 au Canada) pour la manipulation, l'emballage et les frais de transport retour. Tous les tarifs sont en dollars US.

**F.** Swizz Style décline toute responsabilité pour la perte, le vol ou la détérioration des articles pendant le transport retour.



¡Enhorabuena! Acaba de adquirir el extraordinario lavador de aire (purificador de aire y humidificador) ROBERT. Quedará encantado con sus beneficios y mejorará la calidad del aire ambiente.

Como con todos los aparatos electrodomésticos también este aparato exige un especial cuidado para evitar heridas, daños causados por incendios o daños en el aparato. Le rogamos por lo tanto que lea detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en marcha y preste atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

## Descripción del aparato

El aparato tiene los siguientes componentes principales:

1. Carcasa del lavador de aire con motor
2. Bandeja de agua del lavador de aire
3. Cable de corriente para la alimentación
4. Interruptor On/Off
5. Tanque de agua con asa de transporte
6. Tapa del tanque de agua
7. Cartucho antical (opcional)
8. Discos del evaporador
9. Sensor de movimiento (movimiento sobre la pantalla activa los botones)
10. Botón para la selección de la humedad deseada (higroestato: 35–65 % o funcionamiento continuo «CO»), símbolo «Air Humidity»
11. Botón para la selección de la velocidad del ventilador (1, 2, 3, 4 = Turbo), símbolo «Speed»
12. Botón para la selección del modo (Modo automático, Modo nocturno, Modo limpio)
13. Símbolo del modo seleccionado («Auto Mode», «Night Mode», «Clean Mode»)
14. Indicador de nivel bajo de agua, símbolo «No Water»
15. Depósito de fragancias
16. Water Cube™
17. Entrada de aire con filtro de aire lavable
18. Salida de aire

## Advertencias de seguridad importantes

### - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha por primera vez el aparato y guárdelas bien por si necesitara consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, pasárselas a un futuro nuevo propietario.

- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.
- El aparato sólo se ha de utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones así como modificaciones técnicas en el aparato pueden poner en peligro la salud y la vida.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o super-

visión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.

- Conecte el cable sólo a la corriente alterna. En el aparato, fíjese en las indicaciones sobre el voltaje.
- No utilice ningún cable alargador estropeado.
- No pase el cable de red sobre bordes afilados ni lo pise. Nunca tire del enchufe del cable de red ni lo extraiga de la toma de corriente con las manos mojadas.
- No emplee el humidificador de aire cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantenga una distancia mínima de 3 m / 10 pi). Coloque el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
- No sitúe el aparato cerca de un foco calorífico. No exponga el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Proteja el cable de red del aceite.
- Asegúrese de que, durante su funcionamiento, el aparato mantiene una buena estabilidad y que no tropieza con el cable de red.
- No sobrellene el depósito de agua más allá de la marca de nivel máximo «max».
- El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
- Sólo para uso en el interior del hogar.
- No guarde el aparato en el exterior.
- Mantenga (empaquete) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
- Antes de proceder a cualquier tarea de mantenimiento o reparación desconectar el aparato y desenchufar el cable de la red (peligro de cortocircuito).

### **Puesta en funcionamiento / manejo**

1. Coloque a Robert en el lugar deseado sobre un suelo plano. Conecte el adaptador de red (3) al aparato y enchúfelo en un enchufe adecuado.
2. Retire el tanque de agua (5) sujetándolo por el asa y tirando de él hacia atrás suavemente. Desatornille la tapa del tanque de agua (6) y llene el tanque de agua con agua del grifo limpia y fría. No sobrellene el depósito de agua más allá de la marca de nivel máximo «max». Posteriormente, vuelva a atornillar la tapa en el tanque de agua. Coloque el tanque de agua en la bandeja del agua (2). La bandeja del agua ahora se llena lentamente con el agua del tanque de agua. Importante: no mueva a Robert de sitio mientras tenga agua dentro. El agua puede derramarse.
3. Para conectar Robert, pulse el interruptor On/Off (4). La humedad relativa real se muestra en la pantalla en % («Air Humidity»). El indicador «No Water» (14) se ilumina cuando no hay agua suficiente en el aparato. El nivel de velocidad se fija a la velocidad más abajo y se fija la humedad del aire que se desea en funcionamiento continuo.
4. En caso de que el sensor de movimiento no detecte ningún movimiento durante 10 segundos, se apaga la iluminación de los botones y el símbolo (sólo se muestra la humedad relativa real «Air Humidity» en %). Active los botones moviendo la mano sobre la pantalla (9). De forma alternativa, se puede asimismo activar la pantalla tocando la parte inferior de la misma con la mano.

5. En caso de que no se haya fijado ningún modo, se puede ajustar la humedad del aire que se desee (entre 35–65% y funcionamiento continuo «CO»): Pulse el botón «Air Humidity». La pantalla parpadeará. Ahora puede seleccionar la humedad del aire que desee en incrementos de 5 % pulsando de forma reiterada el botón «Air Humidity» (la pantalla parpadeará mientras se ajusta la configuración). El valor seleccionado se guarda en caso de que no se realicen otros ajustes tras aproximadamente 10 segundos. La pantalla cambia a la humedad del aire real medida.

Información: Una vez que se alcanza la humedad del aire deseada, el aparato se detiene y la pantalla parpadea. Posteriormente se mide la humedad del aire real aproximadamente cada 30 minutos (el ventilador funciona durante 1–2 minutos). En caso de que la humedad del aire real medida caiga por debajo del valor fijado, el aparato vuelve a iniciar el proceso de humidificación.

6. El rendimiento de la humidificación depende de la velocidad del ventilador. En caso de que no se haya fijado un modo específico, se puede modificar el nivel de velocidad: Pulse el botón «Speed» (si es necesario, active primero la pantalla con un movimiento de la mano). La pantalla parpadeará. Ahora seleccione el nivel de velocidad 1, 2, 3 o 4 (Turbo) pulsando de forma reiterada el botón «Speed». Los niveles se muestran usando barras horizontales (por ejemplo 1 barra = nivel 1).
7. Robert está equipado con 3 modos preprogramados diferentes: «Auto Mode», «Night Mode» y «Clean Mode». Pulse el botón «Mode» (si es necesario, active primero la pantalla con un movimiento de la mano). La pantalla parpadeará. Seleccione el modo pulsando de forma reiterada el botón «Mode»:
  - «Auto Mode»: Robert mantiene de forma automática el nivel de humedad del aire al 45 %. Cuanto menor sea el nivel de humedad del aire real, mayor será el nivel de velocidad del ventilador fijado automáticamente (por ejemplo, menor del 30 % = nivel 3, del 31 % al 40 % = nivel 2, del 41 % al 45 % = nivel 1).
  - «Night Mode»: La iluminación de la pantalla se reduce al mínimo y la velocidad del ventilador se fija en el nivel 1. El nivel de humedad del aire que se desee y la velocidad del ventilador se puede ajustar de forma manual.
  - «Clean Mode»: Este modo se usa para limpiar y eliminar la cal del aparato. Aquí los discos del evaporador giran, pero el ventilador no funciona. Así, no sale aire a la habitación. Tras 20 minutos en modo limpieza, el aparato se detiene y la pantalla «Clean Mode» parpadea (véase el capítulo «Limpieza»).
8. Se puede usar Robert para dispersar fragancias por la habitación. Debe ponerse énfasis en que por favor se usen fragancias con extremada moderación ya que una dosis excesiva puede provocar un funcionamiento incorrecto y daños en el aparato. Para usar fragancias, retire el tanque del agua (5) y extraiga el depósito de fragancias (15) del aparato. Deje que la fragancia gotee directamente en la almohadilla de algodón del depósito de fragancias. Añada un máximo de 1–2 gotas de fragancia en el depósito de fragancias.

Consejo: Para cambiar de fragancia, extraiga el depósito de fragancias del aparato, retire la almohadilla de algodón y limpie el depósito con

jabón. Ahora, puede insertar una nueva almohadilla de algodón (disponible comercialmente) y añadir gotas de la fragancia seleccionada.

9. Tan pronto como se ilumine el símbolo «No Water» (14), se debe rellenar el aparato con agua. Para hacerlo, retire el tanque de agua (5) y llénelo con agua limpia y fría del grifo. Tras volver a colocar el tanque de agua, el aparato vuelve automáticamente a funcionar tras unos segundos.
10. Si desea volver a llenar de agua durante su funcionamiento, puede retirar el tanque y volverlo a llenar. El aparato continuará funcionando usando el agua que todavía permanece en el mismo durante al menos 30 minutos. Tan pronto como se vuelva a colocar el tanque de agua dentro de este periodo de tiempo, el aparato puede continuar su servicio sin interrupción.

### Información importante

La humidificación con el lavador de aire tarda cierto tiempo. Un lavador de aire funciona según el principio de evaporación. En este proceso el aire únicamente absorbe la cantidad de agua que necesita a la temperatura actual (humidificación autorregulada). Esto indica que se puede tardar varias horas en conseguir un resultado de humidificación medible. Si pone en funcionamiento el lavador de aire en un entorno muy seco, le recomendamos que fije el aparato en funcionamiento continuo («Air Humidity») y el nivel de velocidad en 3 o Turbo («Speed») para aumentar de forma efectiva el nivel de humedad del aire. Aquí también juegan un papel importante la habitación y los intervalos de ventilación. (Véase asimismo el [www.stadlerform.ch/robert/support](http://www.stadlerform.ch/robert/support)).

### Limpieza

Antes de cualquier operación de mantenimiento, limpieza y después de cada uso, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación (3) de la toma.

**Atención:** no sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).

- Para la limpieza exterior, frótelo con un paño húmedo y después séquelo bien.
- Para realizar una limpieza interna, el tanque de agua (5) y posteriormente extraiga la bandeja de agua (2) con los discos del evaporador (8) (agarre bajo la bandeja).
- Aclare la bandeja de agua (2) y los discos del evaporador (8) con agua limpia **una vez a la semana**, para eliminar las partículas de suciedad que se han eliminado del aire.
- Limpie bien la bandeja de agua (2), los discos del evaporador (8) y el tanque de agua (5) **cada 2 semanas** con un cepillo suave o esponja y agua caliente. En caso de que existan depósitos de cal en la bandeja de agua o en el tanque de agua, use una solución para eliminar la cal diluida en agua (para ver la ratio de mezcla, véase las instrucciones del fabricante). Posteriormente, aclare bien la bandeja y el tanque con agua del grifo.
- Elimine la cal de los discos del evaporador (8) aproximadamente **cada 4 semanas**, dependiendo del nivel de dureza del agua. Para hacerlo, primero vacíe todo el agua que permanezca en la bandeja de agua (2). Posteriormente, llene la bandeja de agua con una solución para eliminar la cal diluida en agua (la ratio de mezcla de solución/agua según las instrucciones del fabricante) hasta 2 cm / 2 inch por debajo del borde de la bandeja (deje los discos del evaporador en la bandeja). Ahora, Vuelva a

colocar la bandeja de agua en el aparato (no debe insertarse el tanque). Active los botones con un movimiento de la mano sobre la pantalla. Pulse el botón «Mode» tres veces para empezar el modo de limpieza. Se ilumina el símbolo de «Clean Mode». Aquí los discos del evaporador giran, pero el ventilador no funciona. Así, no sale aire a la habitación. Tras 20 minutos en modo limpieza, el aparato se detiene y la pantalla «Clean Mode» parpadea. Se puede realizar el proceso de limpieza varias veces dependiendo del grosor de los depósitos de cal (véase asimismo el Punto 7 bajo «Puesta en funcionamiento/manejo»). Una vez que se ha finalizado el proceso de limpieza, apague el aparato usando el interruptor On/Off (4). Vacíe la bandeja de agua y límpiela bien con agua del grifo.

- Asegúrese de limpiar regularmente la entrada y salida del aire para evitar la acumulación de polvo. Limpie la salida de aire (18) con un cepillo seco o con una aspiradora. La rejilla de entrada de aire (17) tiene un filtro de aire que puede extraerse y limpiarse con un paño húmedo. Para quitar el filtro, tire de la aleta ubicada en la parte inferior usando los agarres empotrados.

### **Cubo de agua – Water Cube™**

**Atención:** Retire el cubo de agua de la bolsa de plástico antes de usarlo.

El cubo de agua (16) mantiene fresco el humidificador utilizando carbón activado, asegurando de esta forma el funcionamiento óptimo del humidificador. El carbón activado puede usarse en una variedad de aplicaciones como por ejemplo, para eliminar las sustancias contaminantes en la purificación del agua, reducir los metales pesados y los productos químicos que causan olor. El cubo de agua comienza a funcionar tan pronto como entra en contacto con el agua y funciona también cuando la unidad está apagada. La vida útil del cubo de agua es aproximadamente un año. Por lo tanto, es aconsejable reemplazar el cubo de agua al comienzo de cada temporada en que sea necesario humidificar el aire.

### **Cartucho antical (accesorio opcional)**

El cartucho antical (7) disminuye la cal del agua y así reduce los intervalos de decalcificación. Se debe sustituir el cartucho cada uno a tres meses, dependiendo de la dureza del agua (véase la tabla).

Con una dureza del agua por encima de 21 °dH, recomendamos el uso del cartucho antical.

**Importante:** Empape el cartucho antical en un baño de agua durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez (¡no en el depósito de agua!). La resina tiene que absorber el agua para alcanzar su máximo rendimiento.

La duración del efecto del cartucho depende de la dureza del agua. Ésta se puede comprobar con la tira de papel indicador que se adjunta (se encuentra pegada en la parte posterior de estas instrucciones).

1. Sumerja la tira durante un segundo en el agua.
2. Después de aprox. un minuto podrá ver el resultado.

Algunos de los campos verdes pasarán a ser de color rosa. El número de campos de color rosa indica la dureza del agua. Ejemplo: Si tiene tres campos de color rosa, el agua tiene el grado de dureza > 14 °dH.

Campos rosa	Dureza del agua	Grado de dureza (°dH)	El cartucho sirve para (con 6 Litros/día) (con 1.6gallon/día)	
			Días	Litros / gallons
0/1	Blanda	De 4°dH	60 días	aprox. 360 L / 96gal
2	Moderadamente dura	De 7°dH	30 días	aprox. 180 L / 48gal
3	Dura	De 14°dH	20 días	aprox. 120 L / 32gal
4	Muy dura	De 21°dH	10 días	aprox. 60 L / 16gal

El cartucho se atornilla en el interior de la tapa del tanque de agua (6). Primero, desatornille la tapa del tanque (6) del tanque de agua (5) y posteriormente fije el cartucho en el interior de la tapa del tanque. Deshágase de los cartuchos usados como residuo doméstico. ¡No tire de la tapa del tanque de agua cuando cambie el cartucho!

### Reparaciones

- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) sólo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado.
- En caso de haberse procedido a reparaciones indebidas, la garantía dejó de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajas/roturas en el chasis).
- No introducir ningún tipo de objetos en el aparato.
- Una vez llegado el aparato al final de su vida útil, inutilizarlo inmediatamente (separar el cable) y entregarlo en el centro de recogida previsto a tal efecto.

### Eliminación

- No elimine los aparatos electrodomésticos como basura doméstica. Llévelos al servicio de recogida de estos aparatos de su municipio.
- Infórmese en el ayuntamiento del lugar donde están ubicados estos centros de recogida.
- Si se eliminan los aparatos eléctricos de manera descontrolada, es posible que al descomponerse ciertas sustancias peligrosas se extiendan por la capa freática y afecten a la cadena alimentaria o emponzoñen durante muchos años la flora y la fauna.

### Datos técnicos

Tensión nominal	120 V / 60 Hz
Potencia	7 – 30 W
Salida de humedad	de hasta 13.2 Litros / 3.5 gallons al día
Dimensiones	321 x 471 x 235 mm / 12.7 x 18.6 x 9.3 inch (ancho x alto x largo)
Peso	8.2 kg / 18.1 lbs
Capacidad del tanque	6.3 Litros / 1.7 gallon
Nivel de intensidad acústica	27 – 56 dB(A)
Cumple la norma	cETL

### Quedan reservadas modificaciones técnicas



## **Garantía limitada por un año**

**A.** La presente garantía limitada por un año comprende la reparación o sustitución de productos con defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso comercial, excesivo, indebido u otro. Los defectos resultantes de su uso habitual no serán considerados como defectos de fabricación según lo estipulado en la presente garantía. **SWIZZ STYLE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES DE CUALQUIER NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR DEL PRESENTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA AL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o limitaciones en cuanto al periodo de validez de la garantía, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente establecidas puede que no sean aplicables dependiendo de su caso. La presente garantía le concede determinados derechos legales que no excluyen la existencia de otros, dependiendo de la jurisdicción a la que se halle sometido. Esta garantía únicamente es aplicable al comprador original del producto y entrará en vigor a partir de la fecha de adquisición de este.

**B.** Si así lo considerare oportuno, Swizz Style reparará o sustituirá el producto si este presenta defectos en sus componentes o en su fabricación. El producto defectuoso deberá devolverse al punto de compra según la política del establecimiento. A partir de entonces, durante el periodo de validez de la garantía, el comprador podrá ponerse en contacto con Swizz Style llamando al teléfono 1-877-663-7895, de lunes a viernes, de 9.00 a 16.00 horas (GMT -05:00), para solicitar cualquier información sobre la devolución del producto.

**C.** La presente garantía no cubre los daños resultantes de intentos no autorizados de reparación o debidos a cualquier uso que no se contemple en el manual de instrucciones.

**D.** En caso de que el producto cuente con filtros intercambiables, estos no se hallan cubiertos por la presente garantía, excepto en caso de defecto de material o fabricación.

**E.** Cualquier producto que sea devuelto, deberá ir acompañado por los siguientes documentos: 1) Prueba de compra 2) Breve descripción del problema 3) Información de contacto completa (incluida la dirección de devolución) 4) Cheque u orden de pago por un importe de 10 \$ (15 \$ para Canadá) en concepto de costes de manipulación, empaquetado y envío. Cualquier pago se realizará en dólares estadounidenses.

**F.** Swizz Style no se responsabilizará por aquellos artículos perdidos, robados o dañados durante la devolución.



# Testing strip / Bandelette testeur / Papel indicador





Retailer's stamp /

Cachet du point de vente / Sello del establecimiento de venta



Design by Matti

**Thanks to** all people involved in this project: Stanley Chen for his engagement and focus, Vincent Hsu for the main engineering and open mind, Shan Li for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Matti Walker for the cool design and graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft